

Zeitschrift: Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)
Herausgeber: Romania (Societat de Students Romontschs)
Band: 67 (1982)
Heft: 19

Artikel: Diever e surdiever dils mieds da massa
Autor: Cavigelli, Richard
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-881504>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Diever e surdiever dils mieds da massa

da Richard Cavigelli

Con savens udin nus ni duvrein nus sez l'expressiun: «Quei hai jeu legiu ella gasetta», ni «Quei hai jeu udiu oz al radio (televisiun)». Quei vul pia dir che quels mieds da massa ditgien en tutta cass la verdad. Forsa fan ins quei senza render quen a sesez tgei muntada absoluta ch'ins attribu-escha a quels mieds da comunicaziun.

Che scadin da nus vegn confruntaus di per di cun quels mieds selai buca snegar, quei ei ina realitad. Il problem che jeu less metter en discussiun en in cuort artechel ei la damonda: Co fagein nus diever dils mieds da massa? Tgei san els far cun nus? Tgei savein nus profitar dad els?

Co fagein nus diever dils mieds da massa?

Ei secapescha che nus tuts vein nossas modas da viver, scadin da nus fa diever da quels mieds sin sia moda. Tuttina less jeu empruar da scarplir in per problems che setschantan forsa a nus ina gada ni l'otra. In da quels problems ei nossa libertad, nossa independenza. Essan nus veramein schi libers sco quei che nus cartein dad esser quei che pertucca tals mieds? Essan nus el cass da fixar nies program quotidian (temps liber) independentamein da radio, televisiun e pressa? «Jeu mass bugen a musica, a cant, a dar ina scart questa sera, mo gest allas otg entscheiva l'emissiun 'XY', quella stos jeu mirar». Suenter in grev di da lavur fagess ei bein da far ina spassegiada ell'aria frestga. «En diesch minutas entscheiva il film criminal «Derick», quel astg'jeu buca munchentar, ins sa adina emprender enzatgei.» «Atgnamein fuss ei uras dad ir a durmir, damaun dat ei puspei in di spir lavur.» In sguard el program da televisiun. «Na, in tal film stos jeu mirar, el cuoza gie mo in'ura e mesa.» Tals exempels dess ei matei aunc in tschuppel. Jeu less surtut buca pretender che quei seigi la regla. Che ils mieds da massa meinan nus meinsvart en empruament ei in fatg. Nus schein dictar ni silmeins influenzer dils mieds da massa, co nus lein passentar nies temps liber. Ins ei ferm perschua-dius che la spassegiada fagess meglier a tgierp ed olma, mo ins ei buca habels da salvar quella independenza dalla televisiun, dil radio, dil film . . . Schilunsch quei che pertucca la structura dil program.

Sch'ins pretenda ch'ins hagi udiu ina novitad dil radio e vul punctuar cheutras che quei seigi la vera verdad, documentescha quei fatg bein che ins sa far diever dalla purschida dils mieds da massa sin moda dètg problematica. Ils biars da nus han buca la pusseivladad da controllar schebein las novitads ni il cuntegn d'in film constat culla realitad. Nus vein denton pusseivladads da formar nies meini cun consultar plirs da quels mieds, gasettas, il radio, la televisiun, lectura da singulas materias e.a. Per vegnir damaneivel dalla verdad stuein nus sestentar, esser critics, analisar. Sch'il consument vul buca vegnir manipulaus memia zun sto el vegnir activs. Quei pretenda era che la generaziun giuvna s'occupeschi da tals problems. Cun agid da famiglia e scola vegn ins a stuer s'occupar dalla lectura privata dils affons e giuvenils e da lur consum da radio e surtut da televisiun. Trer ils 'comics' – quels carnets cun bia maletgs e dessegn che fuorman las pli diversas historias ed aventuras – el canaster da pupi, gliez vegn buca ad haver grond senn. Quei ch'ei scumandau cudezza. Bugen ni nuidis vegnan ins a stuer s'occupar da tala lectura. Famiglia e scola han il pensum dad analisar quels mieds ensemen culs lecturs. Ein ils lecturs pertscharts dalla valeta e san els differenziar talas aventuras dalla realitad che sepresenta ella veta, lu han ins bein contonschiu in bien resultat. En quei grau aud 'ins adina puspei las rispostas stereotipicas: Quei leg'ins buc, quella lectura ei schliata, quei promova in analfabetissem tier nos affons. – Aschia sempel eisi buca adina. Ei seigi semussau repetidamein ch'ils 'comics' impedeschien buca la facultad da leger, anzi, els motiveschien leutier e furneschien beinsavens buns temas da discussiun denter affons. Aschilunsch il resultat da retschercas seriusas. Ch'ils editurs da talas scartiras vulan era vegnir tier lur fatg secapescha. Il renomau editur da 'comics' Stan Lee ha pretendiu inaga senza vegnir cotschens: «Tgi che legia comics daventa buca sur notg in scheni. Quei sa cuzzar ina entira jamna!»

Dallas emissiuns da televisiun aud'ins medemamein sentenzias stereotipicas. – In affon duei saver differenziar denter historias 'veras' e historias 'inventadas'. El duei haver caschun da dar in sguard davos las culissas dalla televisiun buca ch'el tratgi che mintga tgaun da nuorsas hagi las qualitäts d'in «Lassie». Pertuccond quella seria da films eisi interessant da saver ch'ins ha duvrau plirs tgauns da medema rassa, per producir in tal film, mintgin era vegnius dressaus per exequir in cass special. Dad arrivar a quellas informaziuns ein nuota adina sempel. Ch'igl ei in impurtont pensum dalla scola da segidar en caussa mieds da massa para a mi nundiscutabel.

Tgei san ils mieds da massa far cun nus?

Era cheu mo entgins exempels. L'esperienza che nus fagein persunalmein cun la caussa sezza, pia l'esperienza primara enrihescha nies agir e patertgar. Ils mieds da massa influenzeschan nossa experienza, nies entir sensori per la realitad. Nies maletg dalla realitad vegn formaus permanentamein dils mieds da massa. Bia da quei che nus cartein semplamein ch'ei seigi verdad ein informaziuns dadas vinavon dad auters, pia realitads vesidas dad autras opticas. Nus essan dependents da quels che informeschan nus e da lur senn per realitads. Bia da quei che nus udin al radio ed alla televisiun ei filtrau e manipulau. Per igl auditor eisi nunpusseivel da zavrar verdads da manzegnass. Sco gia detg sa el, sch'el sestenta, arrivar damaneivel dalla realitad cun consultar differents mieds da comunicaziun. Retschercas da tuttas sorts davart dalla industria lessen penetrar tochen al pli intim digl auditor per intervegnir ses giavischs ils pli zuppai. Ils resultats da talas retschercas duein survir a da tuttas sorts intents. D'ina vart sa il program vegnir migliuraus, adattaus al 'gust digl auditor', da l'otra vart sa il consument vegnir manipulaus ton pli bein ch'el cumpri quella marca e buca tschella.

Appartenent quellas retschercas eisi interessant ch'igl auditor vul nuota adina udir la verdad, mintgaton ei quei gest il cuntrari. Las serias da films criminals vegnan miradas stedi. Cheu succeda tut tenor il schema: Ei vegn mussau il 'mal', mo la finala sto il bien victorissar. Ina caussa logica – schess ins. Igl ei denton buca la realitad. Per quei han ins gia empruau da filmar schabetgs ch'eran veramein schabegiai, pia in cuntegn pli cumpliau e buca differenziaus schi clar denter bien e schliet. Ils aspectaturs ein stai indignai da talas producziuns. Quei corrispundi buc alla verdad. Ins vul in 'cert uorden', las acziuns ston esser surveseivlas, ina caussa suenter l'otra. E lu surtut, castitg sto esser, il herox sto gudignar, il 'mal' duei vegnir bandischaus. – Che tals films san muntar ina buna recreaziun ei nuota da dubitar. Impurtont eisi denton ch'ins vesi e seigi pertscharts ch'ei setracta en tals films da fantasias ch'ein creadas per divertir e buca per informar.

Tgei savein nus profiter dils mieds da massa?

Nus essan cuninagada prompts da glorificar ni era da condemnar – culs mieds da massa vegn ei a schabegiar il medem. Quei ch'ei buc bien ei schliet. En mias ponderaziuns hai jeu empruau da metter il det sin certas

plagas. Tut quei ei denton era puspei viu mo ord mia optica e sto buca vognir acceptau senza esser critics. Che nus tuts profitein ozildi pulitamein dils mieds da massa, quei less jeu pretender. Jeu less numnar inaga las differentas emissiuns da recreaziun. Consumadas cun mesira porschan quellas a giuven e vegl beinenqual emperneivla ura. Plinavon vognin nus informai da tuttas uras da gasettas, radio e televisiun. En ina democrazia ein las novitads bein d'eminenta impurtonza. Sche nus lein, essan nus informai permanentamein da quei che schabegia pil mund entuorn. Ton la pressa, il radio, la televisiun, las bibliotecas e.a. sestentan da survir a nus cul pli niev, seigi quei lu local, naziunal ni internaziunal. Buca d'emblidar las numerusas pusseivladads da sescolar entras ils mieds da massa. Buca mintgin ha che tonscha da frequentar las scolas ch'el less e per las qualas el fuss qualifiaus. Era en quei grau porschan ils mieds da massa in vast program che ei stgis da serrar bein enqual largia sil sector dalla scolaziun. E buca mo per tals che san buca frequentar scolas adequatas, per studegiai e per tut tschels porschan quels mieds frequentas caschuns da sescolar ni da refrestgentar quei ch'ins veva empriu e gia emblidau.

Quei ch'ils mieds da massa porschan a nus ei en sesez buca dalla entschatta enneu bien ni schliet. Ei dependa co nus fagein diever dalla purschida da quels mieds. Sco consuments stuein nus eleger. Eleger vul era dir desister. Per saver eleger quei che survescha a nus persunalmein drova ei nossa stenta, nus stuein sestentar dad anflar la verdad. Quella vegn buca semplamein emessa ni scretta dils mieds da massa. Quei che nus lein acceptar sco verdad decidin nus mintgamai persunalmein. Ei sedi ch'ins vesi quei ch'ins enconuschi. Tgi ch'enconuscha bia, vesa bia e sa differenziar. Che nus vuleien ni buc – ils mieds da massa ein cheu. Nus stuein viver cun els. La damonda ei mo sche nus lein sesurvire criticamein dad els ni sch'els sesurveschan da nus.